

YESHE



NYINGPO



Orgyen Dorje Den

Breve explicación del Rinchen Terdzod

El Rinchen Terdzod (Tesoros Preciosos: Terma*) es una de las colecciones de transmisiones más sagradas e importantes de la escuela Nyingma del Budismo Tibetano. En la Escuela Temprana de Traducción o Nyingma, grandes maestros como Guru Rinpoché, Vimalamitra, y Vairotsana, entre otros, impartieron enseñanzas que fueron luego ocultadas, para ser redescubiertas y reveladas posteriormente por eminentes maestros entre los siglos XI y XIX.

Durante el siglo XIX, en un esfuerzo por salvar este valioso trabajo de la oscuridad permanente, fueron recopilados con el nombre de Rinchen Terdzod, una obra que consta de 64 volúmenes de textos Tibetanos. Esta colección fue descrita por el 15vo. Gyalwang Karmapa como “La Quintaesencia de las Enseñanzas (de los Despiertos) Vastas como el Océano, La Profunda [Colección de los Portadores de la Atención-Despierta] de la Escuela Temprana de Traducción.”

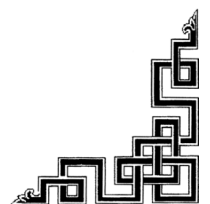
Es raro o poco frecuente que se lleven a cabo los rituales de facultación del Rinchen Terdzod ya que requieren de 3 a 6 meses para completarse; este ciclo de facultaciones solo se ha impartido en otra ocasión en Occidente, y fue en 1988 por Kyabje Penor Rimpoché.

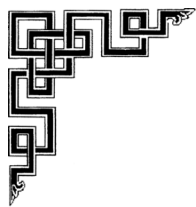
El Tema del Rinchen Terdzod

Generalmente se considera que Padmasambhava, el maestro de la India conocido familiarmente por los budistas tibetanos como Guru Rinpoché, fue el principal responsable de establecer el budismo en el Tíbet en el siglo VIII. Otras grandes figuras que contribuyeron al establecimiento, particularmente en el Tíbet, de las enseñanzas más profundas del Buda conocidas como Vajrayana, fueron Vimalamitra -otro maestro de la India-, y el traductor tibetano Vairochana. Además, Guru Rinpoché, tuvo 25 discípulos de grandes realizaciones, entre ellos, el mismo rey del Tíbet Trisong Detsen, y una mujer -Yeshe Tsogyal- considerada como la principal de todos ellos.

La historia espiritual del budismo tibetano nos dice que Guru Rinpoché, con su visión iluminada, comprendió que existían muchas enseñanzas que beneficiarían a las generaciones futuras aún más que a las personas de su propia época. Guru Rinpoché y Yeshe Tsogyal ocultaron estas enseñanzas junto con muchos objetos sagrados en diversos lugares a través de Tíbet. Guru Rinpoché enseñó entonces a sus discípulos las oraciones especiales de aspiración, para que al recitarlas en sus renacimientos futuros, fueran capaces de descubrir estas enseñanzas en el momento más apropiado y de mayor beneficio.

Desde Sangye Lama en el siglo XI hasta hoy, los descubridores de estas enseñanzas han sido conocidos como *tertöns* -reveladores de tesoros-. Las enseñanzas y objetos sagrados que han descubierto se conocen como *Terma* -tesoros-. Son estos *Termas*, singularmente distintivos de la escuela Nyingma, los que conforman el compendio de *Termas del Rinchen Terdzod*.

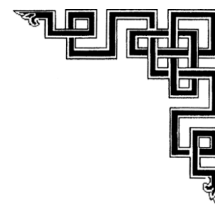




YESHE



NYINGPO



Orgyen Dorje Den

La Manera en que fue Compilado el Rinchen Terdzod

En el siglo XIX, tres grandes maestros que serian directamente responsables del Rinchen Terdzod nacieron en el Este de Tíbet: Jamyang Khyentse Wangpo (1820-1892), Chokgyur Lingpa (1829-1870), y Jamgön Kongtrul Lodrö Thaye. Jamyang Khyentse Wangpo y Chokgyur Lingpa, fueron reveladores de tesoros de gran renombre. Jamgon Kongtrul fue el principal discípulo de ambos maestros, y recibió todas las enseñanzas de sus tesoros así como muchas otras adicionales.

Jamgon Kongtrul, se alarmó ante la posibilidad de que muchos de los termas profundos, especialmente los más antiguos, se perdieran para el mundo. Al principio, reunió muchos de ellos dentro de una colección de 10 volúmenes conocida como el *Pequeño Tesoro Precioso*. Consultando con su maestro Jamyang Khyentse Wangpo acerca de recopilar una colección más grande y de tantos termas como fuera posible, acordaron que era una tarea importante y que sería Jamgon Kongtrul quien la llevaría a cabo. Jamyang Khyentse Wangpo incluso redescubrió algunas de las enseñanzas que se habían perdido y se las confió a Jamgon Kongtrul junto con el mandato de que además debía reunir tantas más como pudiera. La importancia de este esfuerzo fue posteriormente confirmada por una carta de Chokgyur Lingpa a Jamgon Kongtrul, en la que le dice que había tenido una visión directa de Guru Rinpoché, quien le dijo que le otorgara apropiadamente a Jamgon Kongtrul su propio terma porque él era el recipiente adecuado para ello.

Con las bendiciones de sus dos maestros, Jamgon Kongtrul dedicó gran parte del resto de su vida en compilar el Rinchen Terdzod. Enfrentó pacientemente grandes dificultades y viajó por todo el Tíbet. El mismo recibió las facultaciones y transmisiones orales necesarias para varios termas de los portadores del linaje contemporáneos, y reunió copias de todos los textos correspondientes. Cuando fue completado, el Rinchen Terdzod sumó la cantidad de 64 volúmenes de los termas procedentes de un amplio repertorio de reveladores de tesoros.

El Propósito para Compilar el Rinchen Terdzod

Durante los mil años de historia de los Termas en el Tíbet, existió la tendencia por parte de los practicantes de enfocarse solo en los terma de más reciente descubrimiento. Debido a esto, la práctica de algunos de los Termas profundos y más antiguos había ido declinando. En algunos casos, sus linajes se habían perdido completamente. Aunado a esto, algunas enseñanzas Terma habían sido descubiertas y practicadas en lugares muy remotos y poco poblados del Tíbet, por lo que se encontraban en peligro de extinción.

Como resultado de los grandes esfuerzos de Jamgon Kongtrul para reunir todos estos Termas dentro del Rinchen Terdzod, muchos de los ciclos mas elevados de enseñanzas del Budismo Tibetano fueron resguardados, evitando así que desaparecieran completamente, y fue posible preservarlos para el beneficio de generaciones futuras de practicantes del Budismo Tibetano.

